

Phonak Audéo Fit™

Betjeningsvejledning



Phonak Audéo P-R Fit
Phonak Audéo P-R Fit Trial



A Sonova brand

PHONAK
life is on

Denne betjeningsvejledning gælder for:

Trådløse høreapparater



Phonak Audéo P90-R Fit
Phonak Audéo P70-R Fit
Phonak Audéo P-R Fit Trial

Ikke-trådløst opladningstilbehør



Phonak Charger Case Combi
Phonak Power Pack

Bemærk, at instruktionerne om aktivitets- og pulsovervågningsfunktionerne kan findes i myPhonak betjeningsvejledning.



Oplysninger om dit høreapparat og din oplader

- i** Hvis der ikke er sat kryds i et felt, og hvis du ikke ved, hvilken høreapparatmodel eller hvilket opladningstilbehør du bruger, skal du spørge din hørespecialist.
- i** Høreapparaterne, der er beskrevet i denne betjeningsvejledning, indeholder et indbygget genopladeligt lithium-ion batteri, der ikke kan udskiftes.
- i** Power Pack indeholder et indbygget, genopladeligt lithium-polymer batteri, der ikke kan udskiftes.
- i** Læs også sikkerhedsoplysningerne vedrørende håndtering af genopladelige høreapparater (kapitel 23).

Høreapparatmodeller

- Audéo P-R Fit (P90/P70)
- Audéo P-R Fit Trial

Ørepropper

- Open Dome (åben lydskuppl)
- Vented Dome Clear (klar lydskuppl)
- Sensor cShell
- Cap Dome (lydskuppl)

Opladningstilbehør

- Charger Case Combi*
- Power Pack

Kun disse lydskuppler kan anvendes med Audéo Fit. Den røgfavede Vented Dome må ikke anvendes.

* Inkl. strømforsyning og USB kabel (< 3 m)

Dine høreapparater og opladere er udviklet af Phonak, verdens førende virksomhed inden for høreløsninger, som har base i Zürich i Schweiz.

Disse førsteklasses produkter er resultatet af forskning og viden gennem årtier, og de er designet med tanke på dit velvære. Vi takker for, at du har valgt Phonak og ønsker dig stor høreglæde i mange år frem.

Du bedes læse betjeningsvejledningen grundigt for at sikre, at du er fortrolig med dine høreapparater og får størst mulig gavn af dem. Det er ikke nødvendigt at få undervisning i at betjene apparatet. En hørespecialist vil uner konsultationen hjælpe med at konfigurere dette høreapparat til dine individuelle præferencer.

Kontakt din hørespecialist eller Sonova Denmark A/S, hvis du vil vide mere om funktioner, fordele, opsætning, anvendelse og vedligeholdelse af høreapparaterne og tilbehøret. Du kan læse mere i databladet, der følger med produktet.

Phonak – life is on
www.phonak.com

Indholdsfortegnelse

Dit høreapparat og din oplader

- | | |
|-------------------------------|----|
| 1. Lynvejledning | 8 |
| 2. Høreapparatet og opladeren | 10 |

Brug af opladeren

- | | |
|---------------------------------|----|
| 3. Klargøring af opladeren | 14 |
| 4. Opladning af høreapparaterne | 15 |

Brug af høreapparatet

- | | |
|---|----|
| 5. Mærkninger på venstre og højre høreapparat | 24 |
| 6. Isætning af høreapparatet | 25 |
| 7. Sådan tages høreapparatet ud | 26 |
| 8. Multi-funktionsknap | 27 |
| 9. Tænd/sluk | 28 |
| 10. Tap Control | 29 |
| 11. Oversigt over tilkoblingsmuligheder | 30 |
| 12. myPhonak App oversigt | 31 |
| 13. Indledende parring | 32 |
| 14. Telefonopkald | 34 |
| 15. Flytilstand | 39 |
| 16. Genstart af dit høreapparat | 42 |

Yderligere information

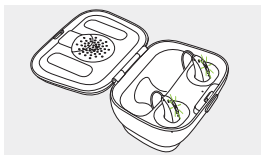
17. Betjening, transport og opbevaring	43
18. Pleje og vedligeholdelse	45
19. Udskiftning af voksfilter	48
20. Service og garanti	53
21. Information om overensstemmelse	55
22. Information og beskrivelse af symboler	62
23. Fejlfinding	70
24. Vigtige sikkerhedsoplysninger	74

1. Lynvejledning

Opladning af høreapparaterne

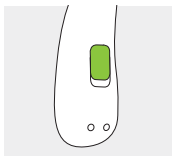
- ❶ Det anbefales at oplade dit høreapparat i tre timer, inden det tages i anvendelse første gang.

Når du har anbragt høreapparatet i opladeren, viser indikatorlyset batteriets opladningsstatus, indtil høreapparatet er helt opladet. Når høreapparatet er helt opladet, lyser indikatorlyset grønt konstant.

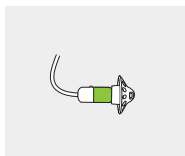


Mærkninger på venstre og højre høreapparat

Blå mærkning betyder **venstre høreapparat**.

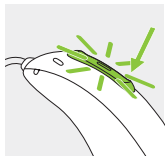


Rød mærkning betyder **højre høreapparat**.



Multi-funktionsknap med indikatorlys

Denne knap har flere funktioner. Du kan anvende den til at tænde/slukke, skrue op/ ned for volumen eller til at ændre program, alt efter hvad der er indstillet på dit høreapparat. Læs mere herom i din individuelle vejledning til høreapparatet.



Telefonopkald: Hvis det er parret med en Bluetooth® kompatibel telefon, vil et kort tryk acceptere og et langt tryk afvise et indgående opkald.

On/Off: Tryk på den nederste del af knappen i tre sekunder, indtil indikatorlyset blinker.

Tændt: Indikatorlyset lyser konstant grønt

Slukket: Indikatorlyset lyser konstant rødt

Aktivering af flytilstand: Når enheden er slukket, skal den nederste del af knappen holdes nede i syv sekunder, indtil indikatorlyset lyser orange. Slip derefter knappen.

Tap Control (kun til modellerne P90 og P70)

Når høreapparatet er parret med en Bluetooth aktiveret enhed, kan en række funktioner betjenes med Tap Control, læs mere i kapitel 10. Dette er også angivet i dine individuelle instruktioner. Tap Control anvendes ved at dobbelttrykke øverst på øret.

2. Høreapparatet og opladeren

Billederne nedenfor viser det høreapparat og det opladningstilbehør, der er beskrevet i denne betjeningsvejledning. Du kan identificere din egen løsning på følgende måde:

- Ved at se afsnittet "Oplysninger om dit høreapparat og din oplader" på side 3.
- Ved at sammenligne dine ørepropper, dit høreapparat og din oplader med de modeller, der er vist nedenfor.

Mulige ørepropper

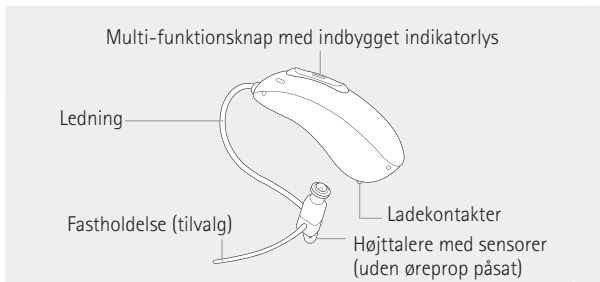


Lydkupler:
Open,
Cap,
Vented Clear

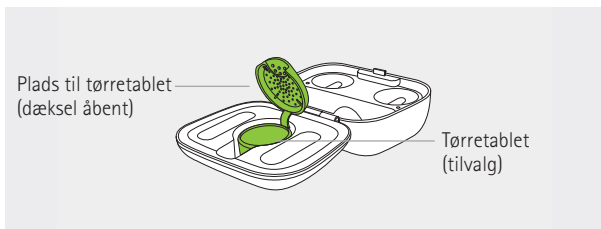
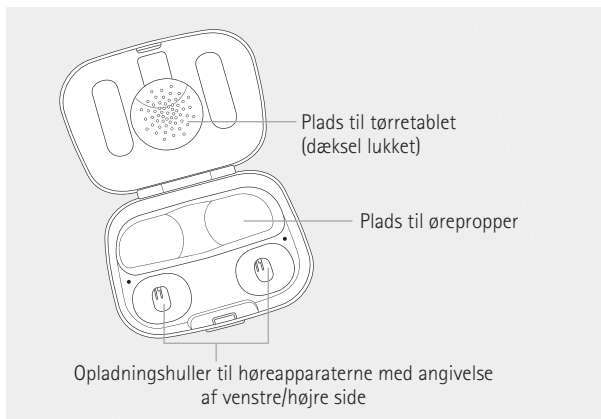


Sensor cShell

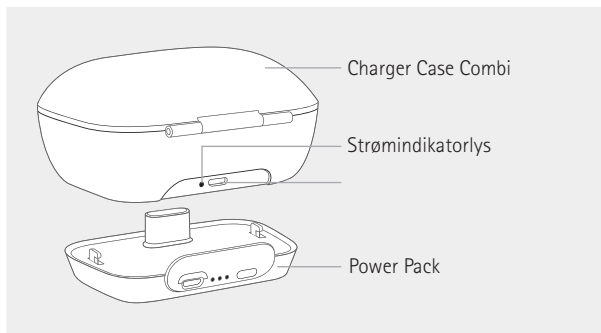
Audéo P-R Fit Audéo P-R Fit Trial



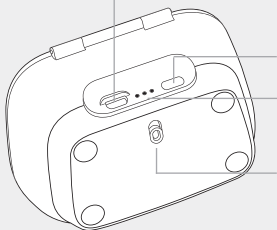
Charger Case Combi



Charger Case Combi med Power Pack (tilvalg)



Mikro-USB port til ekstern strømfor-
syning

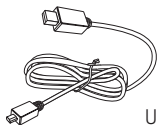


Knap til batteritjek

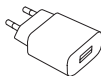
Indikatorlys for batteristatus
og ekstern strømfor-
syning

Anordning til låsning og
frigørelse af Power Pack

Ekstern strømfor- syning



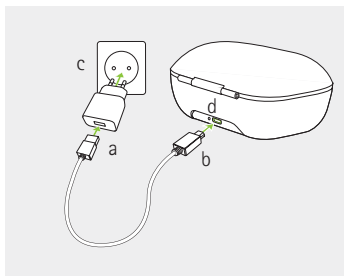
USB kabel (< 3 m)



Strømfor-
syning

3. Klargøring af opladeren

Tilslut strømfor syningen



- Sæt ladekablets største stik i strømfor syningen.
- Sæt det mindste stik i USB-porten på opladeren.
- Sæt strømfor syningen i en stikkontakt.
- Indikatorlyset lyser grønt, når opladeren er sluttet til strømfor syningen.

Specifikation for strømfor syning

Udgangsspænding for strømfor syning	5 V DC +/- 10 %, strømstyrke 1 A
Indgangsspænding for strømfor syning	100-240 V AC, 50/60 Hz, strømstyrke 0,25 A
Indgangsspænding for oplader	5 V DC +/- 10 %, strømstyrke 500 mA
Specifikationer for USB-kabel	5 V min. 1 A, USB-A til USB-C, maksimumlængde 3 m

4. Opladning af høreapparaterne

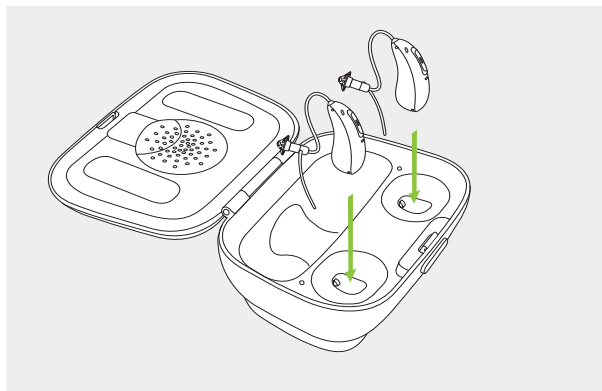
- ① Lavt strømniveau: Du vil høre to bip, når batteriets strømniveau er lavt. Det betyder, at høreapparaterne skal oplades inden for cirka en time (tidsrummet kan variere afhængigt af høreapparatindstillingerne).
- ① Høreapparatet indeholder et indbygget, genopladeligt lithium-ion batteri, der ikke kan udskiftes.
- ① Det anbefales at oplade dit høreapparat i tre timer, inden det tages i anvendelse første gang.
- ① Høreapparatet skal være tørt inden opladning (se kapitel 17).
- ① Sørg for at oplade og bruge høreapparatet inden for det foreskrevne driftstemperaturområde: +5° til +40° celsius (41° til 104° fahrenheit).

4.1 Sådan anvendes Charger Case Combi

Se kapitel 3 vedrørende klargøring af opladeren.

1.

Sæt høreapparaterne i opladningshullerne. Kontrollér, at angivelserne af hhv. højre og venstre side på høreapparaterne stemmer overens med angivelserne ud for opladningshullerne (blå for venstre og rød for højre side). Høreapparaterne slukkes automatisk, når de sættes i opladeren.







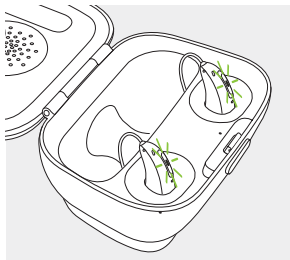
2.

Indikatorlyset viser batteriets opladningsstatus, indtil høreapparatet er helt opladet. Når høreapparatet er helt opladet, lyser indikatorlyset grønt konstant.

Opladningsprocessen afbrydes automatisk, når batterierne er fuldt opladet, så der er ikke noget problem i at lade høreapparaterne blive i opladeren. Det kan tage op til tre timer at oplade høreapparaterne. Opladerens dæksler må gerne være lukket under opladningen.

Opladningstid

Indikatorlys	Opladningsstatus	Ca. opladningstid
	0-10 %	
	11-80 %	30 min. (30 %) 60 min. (50 %) 90 min. (80 %)
	81-99 %	
	100 %	3 t



3.

Fjern høreapparaterne fra opladningshullerne ved blot at

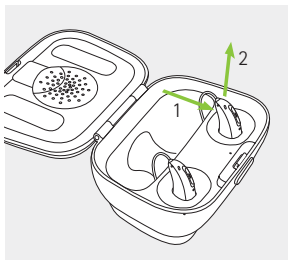
1. Trække høreapparaterne forsigtigt i retning mod dig selv og
2. Løfte dem ud af opladeren.

i Undlad at tage høreapparaterne ud af opladeren ved at trække i ledningerne, da dette kan medføre beskadigelse af ledningerne.

Hørapparatet tændes automatisk, når det tages ud af opladeren. Indikatorlyset begynder at blinke. Når indikatorlyset lyser grønt, er høreapparatet klar.

Hvis du tager opladeren ud af stikket, mens høreapparatet sidder i den til opladning, skal du slukke for høreapparatet for at undgå afladning.

- i** Sluk for høreapparatet, inden du sætter det i den frakoblede oplader med henblik på opbevaring.

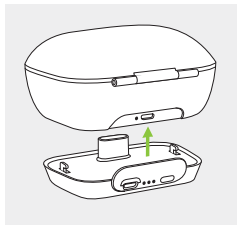


4.2 Brug af Power Pack (tilvalg)

Bemærk: Power Pack er kun kompatibel med Charger Case Combi.

1.

Monter Power Pack nederst på Charger Case Combi, og lås enheden.

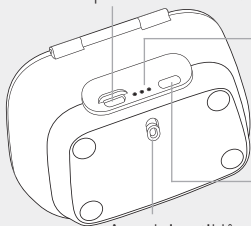


2.

Sæt mikro-USB stikket i, og tilslut en ekstern strømforsyning. Power Pack og høreapparaterne oplades samtidigt. Når Power Pack er tilsluttet en ekstern strømforsyning, viser Power Pack indikatorlyset batteriets aktuelle ladestatus på Power Pack.

- ❗ Det anbefales at oplade Power Pack i 3 timer, inden udstyret tages i brug første gang.
- ❗ Power Pack indeholder et indbygget, genopladeligt lithium-polymer-batteri, der ikke kan udskiftes.

mikro-USB port til ekstern strømforsyning



Indikatorlys for batteristatus:

- 0 %-29 %
- 30 %-59 %
- 60 %-100 %

Knap til batteritjek

Anordning til låsning og frigørelse af Power Pack

3.

Tryk på knappen til batteritjek for at kontrollere den resterende batterikapacitet for Power Pack. Indikatorlyset viser status.

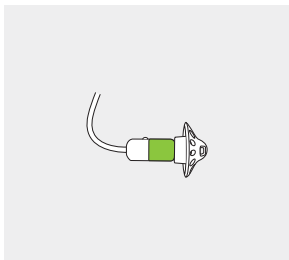
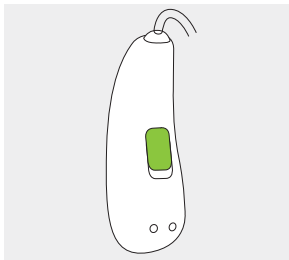
- ❗ Sørg for at oplade og bruge Power Pack inden for det foreskrevne driftstemperaturområde: +5° til +40° celsius (41° til 104° fahrenheit)

5. Mærkninger på venstre og højre høreapparat

Der er et rødt eller blåt mærke på bagsiden af høreapparatet og på højttaleren. Dette viser, om det er venstre eller højre høreapparat.

Blå mærkning betyder **venstre høreapparat**.

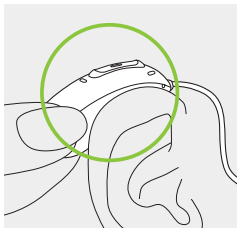
Rød mærkning betyder **højre høreapparat**.



6. Isætning af høreapparatet

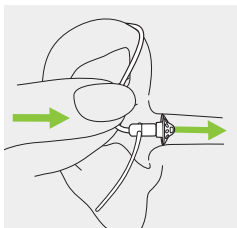
1.

Anbring høreapparatet bag øret.



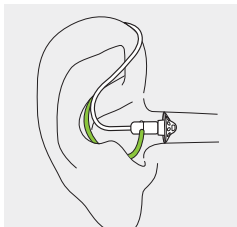
2.

Sæt øreproppen ind i øregangen.



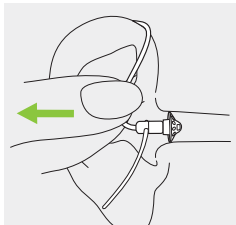
3.

Hvis der er monteret en fastholdelsesdel på øreproppen, skal du sætte den ind i øreskålen for at holde høreapparatet på plads.



7. Sådan tages høreapparatet ud

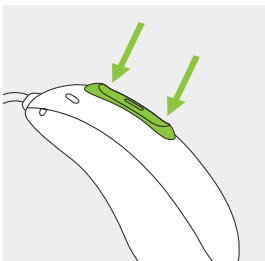
Træk i bukket på ledningen og fjern høreapparatet, som sidder bag øret.



8. Multi-funktionsknap

Multi-funktionsknappen har flere funktioner.

Den fungerer som en tænd/sluk knap, indstilling af volumen og/eller til programsift afhængigt af høreapparatprogrammeringen. Du kan læse mere herom i vejledningen til høreapparatet. Du kan få en udskrift af denne vejledning hos din hørespecialist.

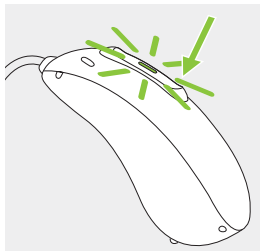


Hvis høreapparatet parres med en Bluetooth® aktiveret telefon, vil et kort tryk på den øverste eller nederste del af knappen acceptere et indgående opkald, og et langt tryk vil afvise det – se kapitel 13.

9. Tænd/sluk



Tænd for høreapparatet

Høreapparatet er konfigureret til at tænde automatisk, når det tages ud af opladeren. Hvis denne funktion ikke er konfigureret, skal du holde den nederste del af knappen nede i 3 sekunder, indtil indikatorlyset begynder at blinke. Når indikatorlyset lyser grønt, er høreapparatet klar.



Sluk for høreapparatet

Hold den nederste del af knappen nede i tre sekunder, indtil indikatorlyset lyser rødt.

	Blinker grønt	Høreapparatet tændes
	Konstant rødt i to sekunder	Høreapparatet slukker

i Når du tænder høreapparatet, hører du muligvis en opstartsmelodi.

10. Tap Control

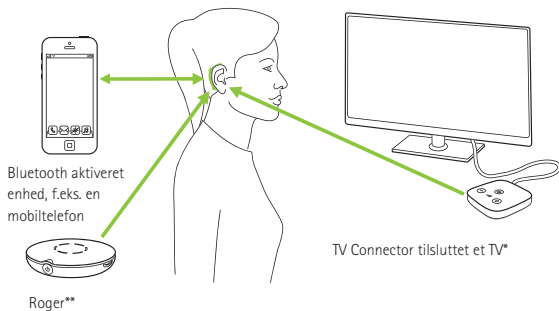
Tap Control fås kun til modellerne P90 og P70. Når høreapparatet er parret med en Bluetooth aktiveret enhed, kan en række funktioner betjenes med Tap Control, f.eks. modtag/afslut telefonopkald, pause/genoptag streaming, start/stop taleassistent. Du kan læse mere herom i "Vejledningen til høreapparatet".

Tap Control anvendes ved at dobbelttrykke øverst på øret.



11. Oversigt over tilkoblingsmuligheder

Nedenstående illustration viser tilkoblingsmulighederne med dit høreapparat.



* TV Connector kan sluttes til alle lyd-kilder, eksempelvis et TV, en pc eller et lyd-anlæg.

** Trådløse Roger mikrofoner kan også sluttes til dine høreapparater.

12. myPhonak App oversigt

Information om kompatibilitet

myPhonak app kan anvendes på:

- Telefoner med funktionen Bluetooth Low Energy (BLE)
- iPhone® 5s og nyere telefoner med iOS® version 12.0 eller nyere
- Google Mobile Services (GMS) certificeret Android™ enheder, der understøtter Bluetooth 4.2 og Android™ OS 7.0 eller nyere

Du kan finde betjeningsvejledningen på www.phonak.com/myphonakapp eller scanne koden



Installer myPhonak app til **iPhone** brugere, scan koden



Installer myPhonak app til **Android OS** brugere, scan koden



iPhone® er et varemærke tilhørende Apple Inc., som er registreret i USA og andre lande.
IOS® er et registreret varemærke eller et varemærke tilhørende Cisco Systems Inc. og/eller tilknyttede selskaber i USA og visse andre lande.
Android™ er et varemærke tilhørende Google LLC.

13. Indledende parring

12.1 Indledende parring af Bluetooth® aktiveret udstyr

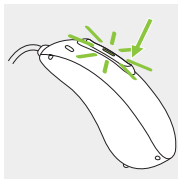
- ① Parringsproceduren skal kun udføres én gang for hvert udstyr med Bluetooth teknologi. Efter første parring opretter høreapparatet automatisk forbindelse til din enhed. Den første parring kan tage op til to minutter.

1.

Du skal sørge for, at din enheds (f.eks. din telefons) Bluetooth funktion er aktiveret og søge efter Bluetooth enheder i menuen med forbindelsesindstillinger.

2.

Tænd for høreapparaterne. Du har nu tre minutter til at parre høreapparaterne med enheden.



3.

Enheden viser en liste over aktiveret Bluetooth udstyr. Vælg dit høreapparat på listen for at parre dem begge med telefonen. Et bip er lig med korrekt parring.

- ① Få yderligere oplysninger om parring af Bluetooth enheder fra nogle af de mest populære telefonproducenter på <https://www.phonak.com/com/en/support.html>

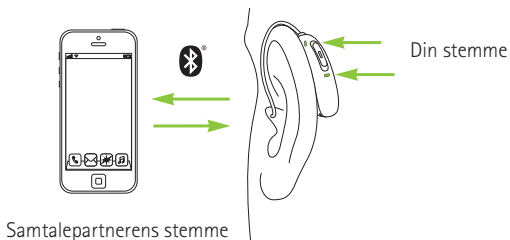
12.2 Tilslutning til enheden

Når dine høreapparater er parret med enheden, opretter de automatisk forbindelse, når de tændes.

- ① Forbindelsen opretholdes, så længe udstyret er tændt og inden for rækkevidde.
- ① Dine høreapparater kan være forbundet med to enheder ad gangen og være parret med i alt otte enheder.

14. Telefonopkald

Dine høreapparater tilkobles direkte med Bluetooth® aktiverede telefoner. Hvis høreapparaterne er parret med og forbundet til din telefon, hører du den opkaldendes stemme direkte i dine høreapparater. Din stemme registreres af høreapparatets mikrofon og sendes til telefonen.



Bluetooth® er et registreret varemærke tilhørende Bluetooth SIG, Inc.

14.1 Foretag et nyt opkald

Indtast telefonnummeret, og tryk på opkaldsknappen. Du hører ringetonen i dine høreapparater. Din stemme registreres af høreapparatets mikrofon og sendes til telefonen.

14.2 Besvar et opkald

Når du modtager et opkald, hører du en lydmeddelelse i høreapparaterne.

Du kan modtage opkaldet med to hurtige tryk øverst på dit øre (kun til modellerne P90 og P70), med et kort tryk på den øverste eller nederste del af Multi-funktionsknappen på høreapparatet (under to sekunder) eller direkte på din telefon.



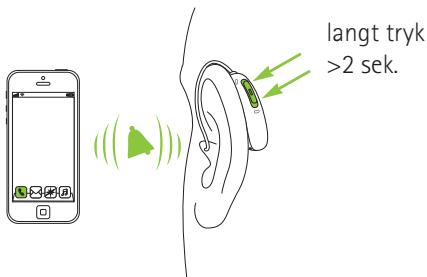
14.3 Afslut et opkald

Et opkald afsluttes med to hurtige tryk øverst på dit øre (kun til modellerne P90 og P70), med et langt tryk på den øverste eller nederste del af Multi-funktionsknappen på høreapparatet (over to sekunder) eller direkte på din telefon.



14.4 Afvis et opkald

Du kan afvise et indgående opkald ved at trykke lang tid på den øverste eller nederste del af Multi-funktionsknappen på høreapparatet (over to sekunder) eller direkte på din telefon.



15. Flytilstand

Dine høreapparater fungerer i frekvensområdet 2,4 til 2,48 GHz. Hvis du skal rejse med fly, kræver nogle flyselskaber, at trådløse enheder indstilles til flytilstand. Aktivisering af flytilstand deaktiverer ikke den normale høreapparatsfunktion, kun Bluetooth forbindelsen.

15.1 Aktivisering af flytilstand

Sådan deaktiverer du den trådløse funktion og aktiverer flytilstand for hvert høreapparat:

1.		<p>Hvis høreapparatet er slukket, gå videre med trin 2.</p> <p>Hvis høreapparatet er tændt, skal det slukkes ved at holde den nederste del af knappen nede i tre sekunder, indtil indikatorlyset lyser konstant rødt i to sekunder, hvilket indikerer, at høreapparatet slukker.</p>
2.		<p>Hold den nederste del af knappen nede. Det grønne indikatorlys blinker, når høreapparatet starter op.</p>
3.		<p>Hold knappen nede i syv sekunder, indtil indikatorlyset lyser konstant orange, og slip derefter knappen. Det konstant orange lys indikerer, at høreapparatet er i flytilstand.</p>



Så længe flytilstand er aktiveret, er der ingen forbindelse til din telefon.

15.2 Deaktivering af flytilstand

Sådan aktiverer du den trådløse funktion og afslutter flytilstand for hvert høreapparat:
Sluk og tænd for høreapparatet (se kapitel 9).



16. Genstart af dit høreapparat

Anvend denne teknik, hvis dit høreapparat er i en fejltilstand. Dette vil ikke fjerne eller slette nogen programmer eller indstillinger.

1.

Tryk på den nederste del af knappen i mindst 15 sekunder. Det er underordnet, om høreapparatet er tændt eller slukket, inden du trykker på knappen. Du underrettes ikke med lys eller lyd, når de 15 sekunder er gået.

2.

Anbring høreapparatet i den strømtilsluttede oplader, og vent til indikatorlyset blinker grønt. Dette kan tage op til 30 sekunder. Nu er dit høreapparat klar til anvendelse.

17. Betjening, transport og opbevaring

Dette produkt er udformet på en sådan måde, at det fungerer problemfrit og uden begrænsninger, hvis det anvendes som tilsigtet, medmindre andet er angivet i denne betjeningsvejledning.

Sørg for at bruge, oplade, transportere og opbevare høreapparaterne og Power Pack inden for disse brugsforhold:

	Brug	Opladning	Transport	Opbevaring
Temperatur				
Maksimalt område	+5° til +40° C (41° til 104° F)	+5° til +40° C (41° til 104° F)	-20° til +60° C (-4° til 140° F)	-20° til +60° C (-4° til 140° F)
Anbefalet område	+5° til +40° C (41° til 104° F)	+7° til +32° C (45° til 90° F)	0° til +20° C (32° til 68° F)	0° til +20° C (32° til 68° F)
Luftfugtighed				
Maksimalt område	0 % til 85 % (ikke-kondenserende)	0 % til 85 % (ikke-kondenserende)	0 % til 70 %	0 % til 70 %
Anbefalet område	0 % til 85 % (ikke-kondenserende)	0 % til 85 % (ikke-kondenserende)	0 % til 60 %	0 % til 60 %
Luftryk	500 hPA til 1060 hPA	500 hPA til 1060 hPA	500 hPA til 1060 hPA	500 hPA til 1060 hPA

Sørg for at oplade høreapparater og Power Pack jævnligt ved langtidsopbevaring.

Disse høreapparater har klassificeringen IP68. Dette betyder, at de er vand- og støvafvisende og designet til at blive anvendt i alle situationer i dagligdagen. De kan bruges i regnvej, men de må ikke nedsænkes helt i vand eller bruges ved brusebad, svømning eller andre vandaktiviteter. Disse høreapparater må aldrig udsættes for klorholdigt vand, sæbe, saltvand eller andre væsker med kemisk indhold.

18. Pleje og vedligeholdelse

Omhyggelig og jævnlig vedligeholdelse af høreapparatet og opladeren er med til at sikre god ydelse og lang levetid. For at sikre en lang levetid tilbyder Sonova AG mindst fem års serviceperiode, efter det pågældende høreapparat er blevet udfaset.

Brug venligst følgende specifikationer som retningslinje. I kapitel 23.2 er der yderligere oplysninger om produktsikkerhed.

Generelle oplysninger

Før du anvender hårspray eller kosmetik, bør du fjerne dit høreapparat fra øret, da disse produkter kan beskadige det.

Dine høreapparater kan modstå vand, sved og støv under følgende forhold:

- Høreapparatet er blevet rengjort og tørret, når det har været udsat for vand, sved eller støv.
- Høreapparatet bruges og vedligeholdes som beskrevet i denne betjeningsvejledning.



Sørg altid for, at høreapparaterne og opladeren er rene og tørre inden opladning.

Dagligt

Høreapparat: Undersøg øreproppen for ørevoks og fugt, og rengør overfladen med en fnugfri klud. Brug aldrig rengøringsmidler som f.eks. opvaskemiddel, sæbe osv., til rengøring af høreapparatet. Det anbefales ikke at skylle det i vand. Hvis det er nødvendigt med en grundig rengøring af høreapparatet, så spørg din hørespecialist om råd og oplysninger vedrørende filtre og tørretabletter.

Opladere: Sørg for at ladehullerne er rene. Brug aldrig rengøringsmidler såsom opvaskemiddel, sæbe el.lign., til rengøring af opladeren.

Ugentligt

Høreapparat: Rengør øreproppen med en blød, fugtig klud eller med en specialklud, der er beregnet til rengøring af høreapparater. Kontakt din hørespecialist, hvis du gerne vil have mere udførlige anvisninger vedrørende rengøring og vedligeholdelse. Rengør høreapparatets ladekontakter med en blød, fugtig klud.

Opladere: Sørg for at fjerne støv og snavs fra ladehullerne.



Sørg for, at opladeren er trukket ud af stikket inden rengøring.

19. Udskiftning af voksfilter

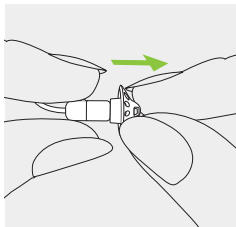
Dit høreapparat har et voksfilter, der beskytter højttaleren mod beskadigelse som følge af ørevoks.

Vi anbefaler at kontrollere voksfilteret jævnligt og at udskifte det, når det er snavset, eller når høreapparatets lydstyrke eller lyd kvalitet forringes. Voksfilteret skal udskiftes i et interval på mellem fire til otte uger.

19.1 Fjernelse af øreproppen fra højttaleren

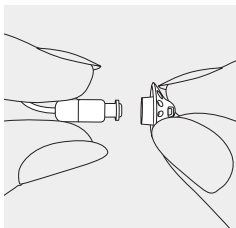
1.

Fjern øreproppen fra højttaleren ved at holde højttaleren i den ene hånd og øreproppen i den anden.



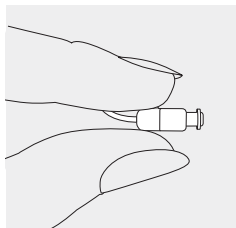
2.

Træk let i øreproppen for at fjerne den.



3.

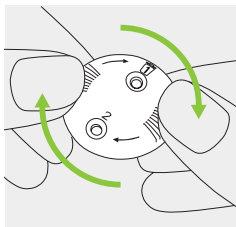
Rengør højttaleren med en fnugfri klud.



19.2 Udskiftning af voksfilter med CeruShield™ Disk

1.

Drej forsigtigt CeruShield Disk i pilenes retning, indtil der vises en ledig åbning under skraldespandsikonet.



2.

Du kan fjerne et brugt voksfilter ved forsigtigt at indføre højttaleren i den ledige åbning (under skraldespandsikonet), indtil det klikker på plads. Efter klikket kan du se det brugte voksfilter i åbningen under skraldespandsikonet.



3.

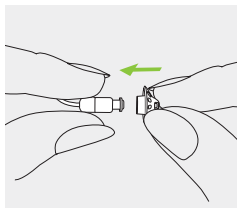
Du kan indsætte et nyt voksfilter ved forsigtigt at indføre højttaleren i åbningen, hvor voksfilteret er synligt (over for skraldespandsikonet), indtil den klikker på plads. Efter klikket kan du se, at åbningen nedenfor er tom, og at det nye voksfilter sidder i højttaleren.



19.3 Montering af øreproppen på højttaleren

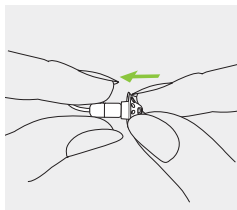
1.

Hold højttaleren i den ene hånd og øreproppen i den anden.



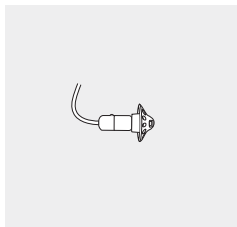
2.

Før øreproppen hen over lydudgangen på højttaleren.



3.

Højttaleren og øreproppen skal passe perfekt sammen.



20. Service og garanti

Lokal garanti

Garantivilkårene kan oplyses af en hørespecialist på det sted, hvor høreapparaterne og opladeren blev købt.

International garanti

Sonova AG yder en et-årig, begrænset, international garanti, som træder i kraft på udleveringsdatoen. Den begrænsede garanti dækker materiale- og produktionsfejl ved høreapparatet og opladeren, men ikke tilbehør såsom ledninger, ørestykker og eksterne modtagere. Garantien gælder alene ved fremvisning af dokumentation for anskaffelse.

Den internationale garanti har ikke indflydelse på de juridiske rettigheder, du måtte have i henhold til den gældende nationale lovgivning om salg af forbrugsvarer.

Begrænsning af garantien

Garantien dækker ikke skader, der skyldes forkert behandling eller vedligeholdelse, eksponering for kemikalier eller unødige belastninger. Skader forårsaget af tredjepart eller ikke-autoriserede servicecentre medfører, at garantien bortfalder. Garantien omfatter ikke tjenester, der er udført af hørespecialisten på dennes klinik.

Serienumre

Høreapparat (venstre side): _____

Høreapparat (højre side): _____

Charger Case Combi: _____

Power Pack: _____

Udleveringsdato: _____

Autoriseret hørespecialist
(stempel/underskrift):

21. Information om overensstemmelse

Europa:

Overensstemmelseserklæring for Charger Case Combi og Power Pack

Sonova AG erklærer hermed, at disse produkter opfylder kravene i direktivet om medicinsk udstyr (EU) 2017/745 Overensstemmelseserklæring for høreapparaterne.

Sonova AG erklærer hermed, at dette produkt opfylder kravene i direktivet om medicinsk udstyr (EU) 2017/745 samt direktiv 2014/53/EU om radioudstyr.

EU overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan fås hos producenten eller den nærmeste Phonak repræsentant, hvis adresser kan hentes fra listen på www.phonak.com/com/en/certificates (Phonak global tilstedeværelse).

Australien og New Zealand:



R-NZ

Angiver, at en enhed er i overensstemmelse med reglerne i den gældende Radio Spectrum Management's (RSM) and Australian Communications and Media Authority (ACMA) vedrørende lovligt salg i New Zealand og Australien. Overensstemmelsesmærkningen R-NZ gælder for radioprodukter, som sælges på det new zealandske marked i henhold til overensstemmelsesniveau A1.

De trådløse modeller, som er anført på side 2, er certificeret under:

Phonak Audéo P-R Fit (P90/P70)

Phonak Audéo P-R Fit Trial

USA

FCC ID: KWC-PRF

Canada

IC: 2262A-PRF

Note 1:

Denne enhed overholder kravene i Del 15 i FCC-bestemmelserne og RSS-210 fra Industry Canada. Enheden må kun anvendes på følgende to betingelser:

- 1) Enheden må ikke forårsage skadelig interferens.
- 2) Enheden skal kunne tolerere den interferens, den modtager, herunder også interferens, som kan forårsage uønskede funktioner.

Note 2:

Ændringer eller modifikationer af enheden, som Sonova AG ikke udtrykkeligt har givet tilladelse til, kan resultere i, at FCC-tilladelsen til brug af udstyret inddrages.

Note 3:

Enheden er blevet testet og overholder grænserne for en digital klasse B-enheden i henhold til Del 15 i FCC-bestemmelserne og ICES-003 i Industry Canada. Disse grænser er opstillet med henblik på at sikre rimelig beskyttelse mod skadelig interferens i boliginstallationer. Enheden genererer, bruger og kan udsende radiofrekvenser, og hvis den ikke installeres og bruges i henhold til anvisningerne, kan det forårsage skadelig

interferens for radiokommunikation. Der er dog ingen garanti for, at der ikke vil forekomme interferens i en given installation. Hvis enheden forårsager skadelig interferens ved radio- eller Tv-modtagelse, hvilket afgøres ved at tænde og slukke for enheden, skal brugeren forsøge at afhjælpe interferensen på en eller flere af følgende måder:

- Modtagerantennen skal drejes eller anbringes et andet sted.
- Afstanden mellem enheden og modtageren skal øges.
- Enheden skal sluttes til et udtag i et andet kredsløb end det kredsløb, som modtageren er sluttet til.
- Bed forhandleren eller en erfaren radio-/TV-tekniker om hjælp.

Radiooplysninger om dit trådløse høreapparat

Antennetype	Frekvenssløjfeantenne
Driftsfrekvens	2,4 GHz-2,48 GHz
Modulation	GFSK, Pi/4 DPSK, GMSK
Udstrålet effekt	< 2,5 mW
Bluetooth®	
Rækkevidde	~1 m
Bluetooth	4.2 Dual tilstand
Understøttede profiler	HFP (håndfri profil), A2DP

Overholdelse af emissions- og immunitetsstandarder

Emissionsstandarder	60601-1-2
	IEC 60601-1-2
	EN 55011
	CISPR11
	CISPR32
	CISPR25
	EN 55025

Immunitetsstandarder	EN 60601-1-2
	IEC 60601-1-2
	EN 61000-4-2
	IEC 61000-4-2
	EN IEC 61000-4-3
	IEC 61000-4-3
	EN 61000-4-4
	IEC 61000-4-4
	EN 61000-4-5
	IEC 61000-4-5
	EN 61000-4-6
	IEC 61000-4-6
	EN 61000-4-8
	IEC 61000-4-8
	EN 61000-4-11
	IEC 61000-4-11
	IEC 60601-1
	ISO 7637-2

22. Information og beskrivelse af symboler



Med CE symbolet bekræfter Sonova AG, at dette produkt, herunder tilbehørsdele, opfylder kravene i direktiv 2017/745 om medicinsk udstyr og direktiv 2014/53/EU om radioudstyr. Tallene efter CE symbolet svarer til koden fra de konsulterede certificerede myndigheder i henhold til ovennævnte direktiver.



Dette symbol angiver, at de produkter, der er beskrevet i denne betjeningsvejledning, overholder kravene til en anvendt del af type B iht. EN 60601-1. Høreapparatets overflade er angivet som en anvendt del af type B.



Angiver producenten af det medicinske udstyr som defineret i direktiv 2017/745 om medicinsk udstyr



Angiver produktionsdatoen for det medicinske udstyr



Angiver den autoriserede repræsentant i Det Europæiske Fællesmarked. Den autoriserede repræsentant i EU er også importør til EU.



Dette symbol angiver, at det er vigtigt, at brugeren læser og tager hensyn til de relevante oplysninger i denne betjeningsvejledning.



Dette symbol betyder, at det er vigtigt, at klienten er opmærksom på de relevante advarselsmeddelelser i denne betjeningsvejledning.



Dette symbol indikerer, at det er vigtigt for brugeren at være opmærksom på de relevante advarselsmeddelelser om batterier i disse betjeningsvejledninger.




Vigtige oplysninger om håndtering og produktsikkerhed.



Dette symbol angiver, at den elektromagnetiske interferens, der udsendes fra enheden, er under de grænseværdier, som den amerikanske organisation US Federal Communications Commission har godkendt.



Angiver, at en enhed er i overensstemmelse med reglerne i den gældende Radio Spectrum Management's (RSM) and Australian Communications and Media Authority (ACMA) vedrørende lovligt salg i New Zealand og Australien

 **Bluetooth** Bluetooth® ordmærket og logoerne er registrerede varemærker tilhørende Bluetooth SIG, Inc., og enhver brug af disse mærker fra Sonova AG's side sker under licens. Øvrige varemærker og varenavne tilhører de respektive ejere.



Overensstemmelsesmærket indikerer, at enheden er i overensstemmelse med kravene i den brasilianske overensstemmelsesvurdering for udstyr til sundhedsovervågningssystemet. OCP indikerer certificeringsmyndigheden.



Japansk mærke for certificeret radioudstyr.



Dette symbol angiver producentens serienummer, så det er muligt at identificere en specifik medicinsk enhed.



Dette symbol angiver producentens serienummer, så det er muligt at identificere en specifik medicinsk enhed.



Angiver enheden som medicinsk udstyr.



Dette symbol betyder, at det er vigtigt, at brugeren læser og overholder de relevante oplysninger i denne betjeningsvejledning.

IP68

IP-rating Kapslingsklassen IP68 betyder, at høreapparatet er vand- og støvafvisende. Det er blevet testet og tåler kontinuerlig nedsækning i en meter ferskvand i 60 minutter og otte timer i et støvkammer i henhold til standarden IEC60529.



Temperatur under transport og opbevaring: -20° til $+60^{\circ}$ celsius (-4° til $+140^{\circ}$ fahrenheit).



Luftfugtighed ved transport og opbevaring: 0 % til 70 %, hvis ikke i brug. Se anvisningerne i kapitel 24.2 vedrørende tørring af høreapparatet efter brug.



Atmosfærisk tryk under transport og opbevaring: 500 hPa til 1060 hPa



Opbevares tørt under transport.



Symbolet med krydset over skraldespanden betyder, at dette høreapparat samt denne oplader ikke må bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald. Uanset om høreapparaterne og opladeren er brugte eller ubrugte, skal de bortskaffes på et indsamlingssted til bortskaffelse eller genbrug af elektronisk udstyr eller afleveres hos hørespecialisten, som vil sørge for korrekt bortskaffelse. Korrekt bortskaffelse beskytter miljøet og sundheden

Symbolerne gælder kun den europæiske strømforsyning



Strømforsyning med dobbeltisolering.



Enheden er kun beregnet til indendørs anvendelse.



Sikkerhedsisoleret transformator, beskyttet mod kortslutninger.

23. Fejlfinding

Problem	Årsager
Høreapparatet fungerer ikke	Højttaleren/øreproppen er blokeret Der er slukket for høreapparatet Batteriet er helt afladet
Høreapparatet hylér	Høreapparatet er ikke sat korrekt i øret Der er ørevoks i øregangen
Høreapparatets volumen er for kraftig	Volumen er for kraftig
Lyden i høreapparatet er ikke kraftig nok eller er forvrænget	Volumen er for lav Batteriniveauet er lavt Højttaleren/øreproppen er blokeret Hørelsen har ændret sig
Høreapparatet afspiller to bip	Betyder, at batteriniveauet er lavt
Høreapparatet kan ikke tændes	Batteriet er helt afladet Knappen blev deaktiveret ved en fejl, da den blev holdt nede i mere end 15 sekunder
Indikatorlyset på høreapparatet lyser ikke, når høreapparatet sættes i opladningshullerne	Høreapparatet er ikke sat korrekt i opladeren Opladeren er ikke tilsluttet strømkilden Batteriet er helt afladet

Se <https://www.phonak.com/com/en/support.html> for yderligere oplysninger.

Hvad kan du gøre?

Rens højttalerens åbning/øreproppen

Hold den nederste del af multi-funktionsknappen nede i tre sekunder (kapitel 9)

Oplad høreapparatet (kapitel 4)

Sæt høreapparatet korrekt i (kapitel 6)

Kontakt din øre-næse-halslæge/privatpraktiserende læge eller din hørespecialist

Skru ned for lydstyrken, hvis der er en knap til dette (kapitel 8)

Skru op for volumen, hvis der er en knap til dette (kapitel 8)

Oplad høreapparatet (kapitel 4)

Rens højttalerens åbning/øreproppen

Kontakt din hørespecialist

Oplad høreapparatet (kapitel 4)

Oplad høreapparatet (kapitel 4)

Udfør trin 2 i genstartsprocessen (kapitel 16)

Sæt høreapparatet korrekt i opladeren (kapitel 4)

Slut opladeren til en ekstern strømforsyning (kapitel 3)

Vent tre timer, efter at høreapparatet er sat i opladeren, uanset hvordan indikatorlyset lyser

Problem	Årsager
Indikatorlyset på høreapparatet lyser rødt, når høreapparatet er i opladeren	Ladekontakterne er beskidte Omgivelsestemperaturen er uden for høreapparatets driftsområde Fejlbehæftet batteri
Indikatorlyset på høreapparatet slukker, når høreapparatet tages op af opladeren	Funktionen "Tænd automatisk" er deaktiveret
Indikatorlyset på høreapparatet fortsætter med at lyse grønt, når høreapparatet tages op af opladeren	Indikatorlyset på høreapparatet lyste rødt, da høreapparatet blev sat i opladeren
Batteriet aflades, inden dagen er omme	Forkortet batterilevetid
Telefonfunktionen virker ikke	Høreapparatet er i flytilstand Høreapparatet er ikke parret med telefonen
Opladningen starter ikke (uden brug af Power Pack)	Opladeren er ikke tilsluttet strømforsyningen Høreapparatet er ikke sat korrekt i opladeren
Opladningen starter ikke (ved brug af Power Pack)	Power Pack er afladet

i Hvis problemet fortsætter, skal du kontakte din hørespecialist for at få hjælp.

Hvad kan du gøre?

Rengør kontakterne på høreapparatet og opladeren

Varm høreapparatet op. Driftstemperaturområdet er +5° til +40° celsius (+41° til +104° fahrenheit)

Kontakt din hørespecialist

Tænd for høreapparatet (kapitel 9)

Genstart høreapparatet (kapitel 16)

Kontakt din hørespecialist Batteriet skal muligvis skiftes

Sluk og tænd for høreapparatet (kapitel 15.2)

Par høreapparatet med telefonen (kapitel 13)

Slut opladeren til strømforsyningen eller Power Pack (kapitel 4.2)

Sæt høreapparatet korrekt i opladeren (kapitel 4.1)

Oplad Power Pack (kapitel 4.2)

24. Vigtige sikkerhedsoplysninger

Læs venligst de relevante sikkerhedsoplysninger og oplysninger om anvendelsesbegrænsninger på de følgende sider, før du tager høreapparatet i brug.

Tilsigtet anvendelse:

Høreapparatet er beregnet til at forstærke og transmittere lyd til øret og dermed kompensere for nedsat hørelse.

Softwarefunktionen Phonak Tinnitus balance er udviklet til brugere med tinnitus, som også ønsker lydforstærkning. Funktionen omfatter også støjstimulering, som kan bidrage til at fjerne brugerens opmærksomhed fra tinnitus.

Opladerne er beregnet til at oplade batteriet i det genopladelige høreapparat.

Power Pack er beregnet til at gøre det muligt for den kompatible oplader at oplade batteriet i de genopladelige høreapparater, når ekstern strømforsyning ikke er muligt.

Tilsigtet patientpopulation:

Hørenedsættelse: Dette apparat er beregnet til klienter med unilaterale og bilateral, mild til kraftig hørenedsættelse fra en alder på 12 år og derover. Tinnitussoftwarefunktionen er tilsigtet klienter med kronisk tinnitus fra 18 år og derover.

Opladere og Power Pack: Den tilsigtede patientpopulation er brugerne af de kompatible høreapparater.

Tilsigtede brugere:

Høreapparater: Beregnet for personer med hørenedsættelse, der bruger høreapparat, samt deres omsorgspersoner. En hørespecialist er ansvarlig for at justere høreapparatet.

Opladere og Power Pack: Beregnet til personer med hørenedsættelse, som bruger det kompatible, genopladelige høreapparat samt deres omsorgspersoner eller hørespecialist.

Indikationer:

Generelle kliniske indikationer for brugen af høreapparater og Tinnitus softwarens funktioner er:

- Tegn på hørenedsættelse
 - Uni- eller bilateral
 - Konduktiv, sensorineural eller blandet
 - Mild til kraftig
- Konstateret kronisk tinnitus (gælder kun for apparater udstyret med Tinnitus softwarens funktioner)

Opladere og Power pack: Bemærk, at indikationer ikke udledes af opladerne og Power Pack, men af de kompatible høreapparater.

Kontraindikationer:

Høreapparater: Generelle kliniske kontraindikationer for brugen af høreapparater og Tinnitus softwarens funktioner er:

- Hørenedsættelsen ligger uden for høreapparatets tilpasningsområde (dvs. forstærkning, frekvensgang)
- Akut tinnitus
- Øredeformitet (dvs. lukket øregang, manglende ydre øre)
- Neural hørenedsættelse

Primære kriterier for henvisning af patient til medicinsk eller anden specialists vurdering og/eller behandling:

- Synlig medfødt eller traumatisk øredeformitet
- Flåd fra øret inden for de seneste 90 dage
- Pludselig eller hastigt progredierende hørenedsættelse på det ene eller begge ører inden for de seneste 90 dage
- Akut eller kronisk svimmelhed
- Audiometrisk air-bone gap på 15 dB eller derover ved 500 Hz, 1000 Hz og 2000 Hz
- Synlige tegn på markant ophobning af ørevoks eller et fremmedlegeme i øregangen
- Smerte eller ubehag i øret
- Unormalt udseende trommehinde og øregang, herunder:
 - Inflammation i øregangen
 - Sprængt trommehinde
 - Andre anomalier, der ifølge hørespecialisten giver anledning til bekymring

Hørespecialisten kan beslutte, at patienten ikke skal henvises pga. følgende tilfælde:

- Tilstrækkelig evidens for, at tilstanden er blevet undersøgt nøje af en læge og anden mulig behandling er udført
- Tilstanden har været tilstrækkeligt stabil siden foregående undersøgelse og/eller behandling.
- Hvis klienten på baggrund af information og egen vurdering har truffet sin egen beslutning om ikke at tage imod rådgivning om at søge læge, er det tilladt for hørespecialisten at anbefale relevante høreapparatsystemer ud fra følgende begrænsninger:
 - Anbefalingen får ingen negative bivirkninger på klientens helbred eller overordnede velvære.
 - Klientens journal bekræfter, at alle nødvendige overvejelser for at sikre klientens velbefindende er truffet. Såfremt det påkræves i henhold til gældende lovgivning, har klienten underskrevet en ansvarsfraskrivelse, der bekræfter, at videre henvisning er fravalgt ud fra egen velinformerede beslutning.

Oplader og Power Pack: Opladerne og Power Pack giver ikke selv en direkte klinisk fordel. En indirekte klinisk fordel opnås ved at aktivere det styrende apparat (genopladelige høreapparater) for at opnå deres tilsigtede formål

Klinisk fordel:

Høreapparater: Forbedring af taleforståeligheden.

Oplader og Power Pack: Opladerne og Power Pack giver ikke selv en direkte klinisk fordel. En indirekte klinisk fordel opnås ved at aktivere det styrende apparat (genopladelige høreapparater) for at opnå deres tilsigtede formål.

Bivirkninger:

Høreapparater: Fysiske bivirkninger ved brug af høreapparater, såsom tinnitus, svimmelhed, ophobning af ørevoks, for højt tryk, perspiration eller fugtighed, vabler, kløe og/eller udslæt, tilstoppethed og dertilhørende ubehag, såsom hovedpine og/eller øresmerter, kan afhjælpes ved din hørespecialist.

Konventionelle høreapparater kan potentielt udsætte brugeren for et højere lydniveau, hvilket kan medføre forhøjede tærskler i frekvensområdet påvirket af akustisk traume.

Opladere og Power pack: Bemærk, at bivirkninger ikke udledes af opladerne og Power Pack, men af de kompatible høreapparater.

Høreapparater er kendetegnet ved en let og kompakt konstruktion, som gør dem velegnede til såvel privatpersoner som fagfolk.

Et høreapparat vil ikke genskabe normal hørelse og vil ikke forhindre eller forbedre hørehandicap, der skyldes organiske tilstande. Ved sjælden benyttelse af et høreapparat vil brugeren ikke få fuld gavn af det. Brug af et høreapparat udgør kun en del af hørehabiliteringen og skal muligvis suppleres med høretræning og vejledning i mundaflæsning.





Feedback, ringe lyd kvalitet, for høje eller for lave lyde, utilstrækkelig tilpasning eller problemer med tygge- eller synkelyde kan afhjælpes eller forbedres under finindstillingen, når din hørespecialist udfører tilpasningen.


Enhver alvorlig hændelse, der har fundet sted med relation til høreapparatet, skal rapporteres til producentens repræsentant og den relevante myndighed på opholdsstedet. En alvorlig hændelse beskrives som enhver hændelse, som direkte eller indirekte har ført til, kunne have ført til eller kan føre til følgende:


- a) død hos en patient, bruger eller anden person
- b) midlertidig eller permanent alvorlig svækkelse af en patients, brugers eller anden persons sundhedstilstand
- c) en alvorlig trussel mod den offentlige sundhed


Uventede brugsmønstre eller hændelser rapporteres til producenten eller dennes repræsentanter.


24.1 Advarsler


-  De genopladelige høreapparater og Power Pack indeholder lithium-ion batterier, som kan medbringes om bord på fly som håndbagage. Høreapparaterne og Power Pack må ikke være placeret i den indcheckede bagage, men kun være placeret i håndbagagen.
-  Dine høreapparater fungerer i frekvensområdet 2,4-2,48 GHz. Hvis du skal rejse med fly, skal du huske at kontrollere, om flyselskabet kræver, at trådløse enheder indstilles til flytilstand, se kapitel 14.
-  Høreapparaterne (der er specielt programmeret til hver enkelt hørehedsættelse) må kun bruges af den person, de er beregnet til. De bør ikke bruges af andre personer, da de kan beskadige hørelsen.
-  Der må ikke foretages ændringer af høreapparatet, som ikke er udtrykkeligt godkendt af Sonova AG. Sådanne ændringer kan skade dit øre eller høreapparatet.


-  Apparatet må ikke anvendes i områder, hvor der er eksplosionsfare (miner eller industriområder med eksplosionsfare, iltholdige miljøer eller områder, hvor der håndteres brændbare anæstesimidler). Apparatet er ikke ATEX certificeret.


-  Hvis du føler smerte i eller bag øret, hvis det er betændt, eller hvis der forekommer hudirritation og øgede mængder ørevoks, skal du kontakte din hørespecialist eller læge.


-  I meget sjældne tilfælde kan en lydskimmel eller et ørevoksfilter blive siddende i øregangen, når høreapparatet fjernes fra øret. Hvis en sådan del mod forventning skulle sidde fast i øret, bør du søge læge eller kontakte din hørespecialist for at få den fjernet.


-  Lytteprogrammerne i den retningsbestemte mikrofonindstilling reducerer baggrundsstøj. Vær opmærksom på, at advarselssignaler og støj bagfra, f.eks. biler, bliver helt eller delvist dæmpet.

-  Dette høreapparat må ikke anvendes til børn under 36 måneder. Hvis børn og mentalt handicappede personer bruger denne enhed, skal de hele tiden være under opsyn af hensyn til deres sikkerhed. Høreapparatet er en lille enhed og indeholder små dele. Sørg for, at børn og mentalt handicappede personer, der bruger dette høreapparat, altid er under opsyn. Hvis høreapparatet sluges, skal du straks søge læge eller tage på hospitalet, da høreapparatet eller dele heraf kan medføre kvælning!


-  Charger Case Combi skal opbevares utilgængeligt for børn, mentalt handicappede personer og kæledyr. Hvis tørretableten sluges, skal der omgående søges læge.


-  På grund af risikoen for elektrisk stød må Power Pack kun åbnes af en fagmand.







-  Opladningsdækslet må ikke tildækkes helt under opladning, f.eks. med en klud eller lignende


 Følgende gælder kun for personer med aktive medicinske enheder (dvs. pacemakere, defibrillatorer etc.):


- Hold det trådløse høreapparat i en afstand af mindst 15 cm (6 tommer) fra det aktive implantat. Hvis der mærkes interferens, så undlad at benytte det trådløse høreapparat, og kontakt fabrikanten af det aktive implantat. Bemærk, at interferens også kan skyldes elektriske ledninger, elektrostatiske udladninger, metaldetektorer i lufthavne etc.
- Hold magneter (f.eks. EasyPhone magnet) i en afstand af mindst 15 cm (6 tommer) fra det aktive implantat.
- Ved brug af trådløst Phonak tilbehør henvises der til afsnittet "Vigtige informationer om sikkerhed" i betjeningsvejledningen til dit trådløse tilbehør.


 Anvendelse af denne enhed i umiddelbar nærhed af andet udstyr bør undgås, da det kan medføre funktionsfejl. Hvis dette ikke kan undgås, skal det kontrolleres, at både dette udstyr og det andet udstyr fungerer, som det skal.


 Anvendelse af andet tilbehør, andre omformere og andre kabler end dem, der leveres eller anbefales af producenten af dette udstyr, kan medføre øget elektromagnetisk emission eller reduceret elektromagnetisk immunitet og føre til funktionsfejl.

-  Ledningerne må ikke fjernes fra høreapparaterne. Vi anbefaler, at du kontakter en hørespecialist, hvis det er nødvendigt at fjerne eller udskifte dem.
-  Bærbart RF kommunikationsudstyr (eksempelvis perifert udstyr såsom antennekabler og eksterne antenner) må ikke anvendes inden for en afstand på 30 cm fra nogen del af høreapparaterne, heriblandt de kabler, som producenten anbefaler. Hvis dette ikke overholdes, er der risiko for forringelse af dette udstyrs ydeevne.
-  Opladerens USB port må kun anvendes til det beskrevne formål.
-  **ADVARSEL:** Dette apparat bruger et lithium knapcellebatteri.
 Disse batterier er sundhedsskadelige og kan medføre alvorlige eller dødelige kvæstelser på mindre end to timer, hvis de sluges eller placeres inde i en kropsdel, uanset om batteriet er brugt eller nyt! De skal opbevares utilgængeligt for børn, handicappede personer og kæledyr. Hvis du har mistanke om, at et batteri er blevet slugt eller placeret inde i en kropsdel, skal du straks kontakte din læge!
-  Opladeren må kun anvendes sammen med udstyr certificeret i henhold til IEC 62368-1 eller IEC 60601-1, og som har en nominel spænding på 5 V DC. Min. 500 mA.

-  Høreapparater bør ikke tilpasses med domes/voksbeskyttelsessystemer, når de anvendes af brugere, der har perforeret trommehinde eller betændelse i øregangen, eller hvis mellemøret på anden måde er udsat. I sådanne tilfælde anbefaler vi brug af en formstøbt øreprop. Hvis det mod forventning skulle ske, at en del af produktet sidder tilbage i øregangen, anbefales det kraftigt, at der søges lægehjælp for at få den fjernet.

-  Undgå kraftige stød mod øret, når der bruges et høreapparat med formstøbt øreprop. De formstøbte ørepropper er robuste nok til at modstå almindelig hverdagsbrug. I tilfælde af kraftige stød eller slag mod øret, f.eks. i forbindelse med sport, kan den formstøbte øreprop gå i stykker. Dette kan medføre perforation af øregangen eller trommehinden.

-  Hvis den formstøbte øreprop udsættes for mekanisk belastning eller slag, skal det kontrolleres for skader, inden det sættes i øret igen.

-  Hovedparten af høreapparatbrugere har en hørenedsættelse, hvor det ikke forventes, at hørelsen forringes, hvis høreapparaterne benyttes i dagligdagen. Kun en lille gruppe af høreapparatbrugere med hørenedsættelse kan risikere, at deres hørelse forringes efter lang tids brug.

24.2 Oplysninger om produktsikkerhed

- ① Disse høreapparater er vandafvisende, men ikke vandtætte. De er designet til at modstå normale aktiviteter og lejlighedsvis udsættelse for ekstreme forhold. Læg aldrig høreapparaterne i vand! Læg aldrig høreapparatet i vand! Disse høreapparater er ikke specifikt designet til gentagne længere perioder under vand, dvs. til brug i forbindelse med aktiviteter såsom svømning eller badning. Fjern altid høreapparatet, inden du foretager sådanne aktiviteter, da høreapparatet indeholder følsomme elektroniske dele.
- ① Mikrofonindgangene må ikke vaskes. Hvis de vaskes, kan de miste deres særlige akustiske egenskaber.
- ① Beskyt høreapparatet og opladningstilbehør mod varme (efterlad det aldrig nær et vindue eller i bilen). Brug aldrig en mikrobølgeovn eller andre opvarmingsenheder til at tørre dit høreapparat eller dit opladningstilbehør (på grund af risikoen for brand eller eksplosion). Forhør dig om egnede tørremetoder hos din hørespecialist.

- ① Anbring ikke opladningstilbehør tæt på induktionskogeplader. Ledende strukturer inden i opladningstilbehøret kan absorbere induktiv energi, hvilket medfører termisk ødelæggelse.
- ① Lydkuppel skal udskiftes hver tredje måned, eller når den bliver stiv eller porøs. Ellers er der risiko for, at lydakuplen kan løsnes fra slangens studs, når høreapparatet sættes i eller tages ud af øret.
- ① Pas på ikke at tabe høreapparatet eller opladningstilbehøret! Hvis det tabes på en hård overflade, kan høreapparatet eller opladningstilbehøret tage skade.
- ① Hvis høreapparatet ikke skal anvendes i en længere periode, skal du opbevare det i en æske med en tørretablet eller et sted med god ventilation. På denne måde kan fugt fordampe fra høreapparat og en potentiel påvirkning af dets ydeevne forebygges.

- ❗ Specielle medicinske eller dentale undersøgelser, der omfatter stråling som beskrevet herunder, kan påvirke den korrekte funktion af dine høreapparater alvorligt. Fjern dem og efterlad dem uden for undersøgelseslokalet inden:
- Medicinsk eller dental undersøgelse med røntgen (samt CT-scanning).
 - Medicinske undersøgelser med MR/NMR-scanning, som genererer magnetfelter.
- Høreapparaterne behøver ikke at blive fjernet ved passage af sikkerhedskontroller (lufthavne osv.). Hvis der overhovedet bruges røntgenstråling, vil det være i meget små doser, og det påvirker ikke høreapparaterne.
- ❗ Brug ikke høreapparatet i områder, hvor elektronisk udstyr er forbudt.
- ❗ Høreapparaterne skal være tørre inden opladning. Ellers er der risiko for upålidelig opladning.
- ❗ Brug kun de godkendte opladere og den Power Pack, der er beskrevet i denne betjeningsvejledning, til opladning af høreapparaterne, da der ellers er risiko for beskadigelse af udstyret.

- ① Både dit høreapparat og Power Pack indeholder lithium-ion batterier med en Watt-time $<20 \text{ Wt}$, som er testet i henhold til UN 38.3 i "UN Manual of Tests and Criteria og skal forsendes i overensstemmelse med alle regler og bestemmelser om sikker forsendelse af lithium-ion batterier.

Din hørespecialist:



EC REP

Sonova Deutschland
GmbH

Max-Eyth-Strasse 20
70736 Fellbach-Oeffingen
Tyskland



Producent:

Sonova AG
Laubisrütistrasse 28
CH-8712 Stäfa
Schweiz
www.phonak.com

029-1175-08/V2.00/2022-04/MLG © 2022 Sonova AG. All rights reserved



sonova
HEAR THE WORLD

